

The Government of New Zealand and the Government  
of Canada;

CONSIDERING that employment in Canada by the govern-  
ment of a country other than Canada is excepted employment under  
paragraph (j) of subsection (2) of Section 6 of the Canada Pension  
Plan;

AND that, under paragraph (f) of subsection (1) of Section  
7 of the Canada Pension Plan, the Governor in Council may make  
regulations for including in pensionable employment employment in  
Canada by the government of a country other than Canada pursuant  
to an agreement with such employing government;

DESIRING to negotiate an agreement for including in  
pensionable employment employment in Canada by the Government  
of New Zealand;

Have accordingly appointed duly authorized plenipoten-  
tiaries for this purpose, and have agreed as follows:

#### ARTICLE I

The provisions of the Canada Pension Plan and the  
Regulations made thereunder and in force from time to time  
shall form part of this agreement.

#### ARTICLE II

The Government of New Zealand agrees that employment  
in Canada by the said Government, other than employment stated  
in the Schedule attached hereto, shall be included in pensionable  
employment under the Canada Pension Plan and the Regulations  
made thereunder and in force from time to time.

### ARTICLE III

The Government of New Zealand agrees, with respect to persons employed in Canada by the said Government, other than employment stated in the Schedule attached hereto, and in accordance with the provisions of the Canada Pension and the Regulations made thereunder and in force from time to time;

- (1) to make deductions from their contributory salary and wages,
- (2) to pay contributions as an employer of such persons,
- (3) to remit to Canada the said deductions and contributions,
- (4) to make returns in the form provided therefor, and,
- (5) without restricting the generality of the foregoing, to furnish information with respect to such persons as may be relevant for the administration and operation of the Canada Pension Plan.

### ARTICLE IV

As the Government of New Zealand wishes employment in Quebec, made pensionable pursuant to Article V, to be subject to the provisions of the Quebec Pension Plan, it hereby agrees, with respect to persons employed in Quebec by the said government, other than employment stated in the Schedule attached hereto, and in accordance with the provisions of the Quebec Pension Plan and the Regulations made thereunder and in force from time to time:

- (1) to make deductions from their contributory salary and wages,
- (2) to pay contributions as an employer of such persons,
- (3) to remit to Quebec the said deductions and contributions,
- (4) to make returns in the form provided therefor, and,
- (5) without restricting the generality of the foregoing, to furnish information with respect to such persons as may be relevant for the administration and operation of the Quebec Pension Plan.

#### ARTICLE V

Canada agrees to include in pensionable employment by Regulation under the Canada Pension Plan employment in Canada by the Government of New Zealand, other than employment stated in the Schedule attached hereto, during the currency of this agreement.

#### ARTICLE VI

- (1) This agreement shall come into force and be effective on the first day of January, 1966, and subject to observance of the agreements and covenants herein and subject to compliance with the Canada Pension Plan and the Regulations made thereunder and in force from time to time, shall remain in force until terminated in accordance with Article VII hereof.
- (2) Subject to the Canada Pension Plan and the Regulations made thereunder and in force from time to time, this agreement may be amended at any time by mutual consent.

#### ARTICLE VII

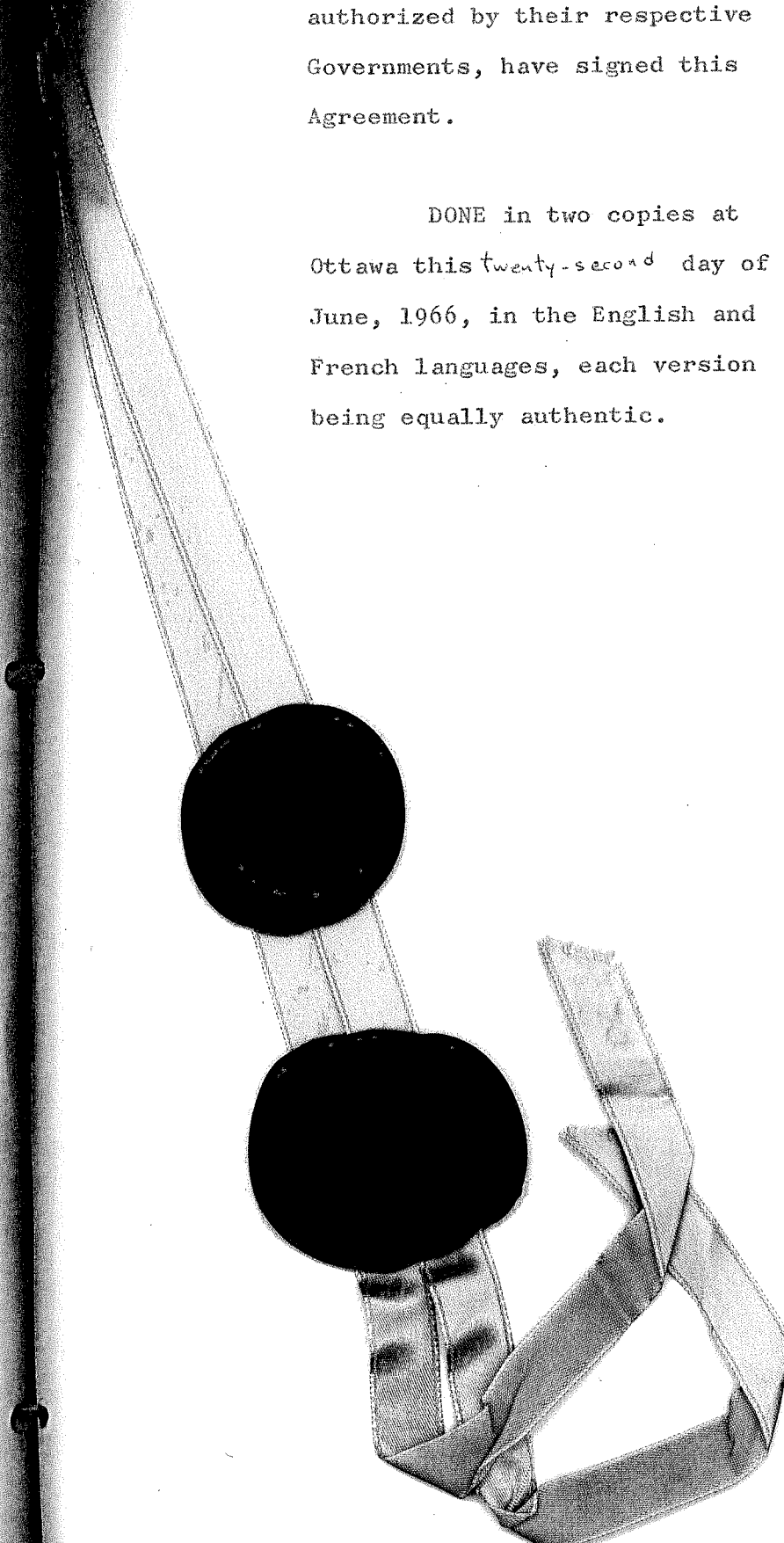
Either party may terminate this agreement on the thirty-first (31st) day of December of any year by giving notice in writing to the other party on or before the thirtieth (30th) day of the immediately preceding June.

IN WITNESS WHEREOF  
the undersigned, being duly  
authorized by their respective  
Governments, have signed this  
Agreement.

DONE in two copies at  
Ottawa this twenty-second day of  
June, 1966, in the English and  
French languages, each version  
being equally authentic.

EN FOI DE QUOI, les  
soussignés, dûment autorisés  
à cet effet par leurs Gouver-  
nements respectifs, ont signé  
le présent Accord.

FAIT en double expé-  
dition à Ottawa le vingt-deux  
juin 1966, en langues anglaise  
et française, l'un et l'autre  
texte faisant également foi.



Leon Götz

For the Government of New Zealand  
Pour le Gouvernement de la  
Nouvelle-Zélande

W. J. Benson

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada

SCHEDULE

Employment in Canada by the Government of New Zealand, hereinafter listed, shall not be included in pensionable employment under this agreement:

1. Employment by the Government of New Zealand, in Canada of a person who
  - (a) is a subject or citizen of New Zealand, or
  - (b) is, by virtue of the New Zealand-Canada Tax Convention, exempt from Canadian income tax.